THE CHINESE MAIL.
No. 5, WYNDHAM STREET
FEBRUARY 8 1895
No. 8624

香港華字日報

週年價銀五員
每月價銀[illegible]員

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出附張

光緒弍十壹年歲次乙未正月十四日 .. 禮拜五
第八千六百二十四號

精[illegible]粉出售告白

[illegible]戒烟[illegible]中國除害之意況且服此不獨斷引兼可令人健飯身體日壯請看以下各君紛紛所感論與抄錄中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒烟者之機會也於本局每有序譯爲每包銀七分二釐

必向[illegible]清氣[illegible]僕則戴二天劍所謂[illegible]在僕則[illegible]劍白願同人早離苦海無妨亟[illegible]迷津不惜[illegible]時可救屠刀則僕今日之旨[illegible]已一之歡亦[illegible]斯人之福[illegible]已哉

[illegible]中國官商見賞今又[illegible]

梁大保 始創檜松戒烟餅

餅 梁森 標

刱製木棉戒烟丸

夫木棉之功用大矣能救悞吞鴉片嘗天上皆知至用木棉說製能戒洋烟則自余始也余本此意中人深恐此中之誤甚心追究知其能化烟毒配以上藥精益求精製爲小丸與本號中外馳名之戒烟餅並用兼行前皆往妙無論引深引淺老壯咸宜均堪廣勸遠來多有假冒欺人者效我餅式究其用藥功效大不相侔 貴客尤須切細認免悞此烟丸每引一分吞九兩粒烟引一錢吞九十二粒漸次遞減計天而引斷矣飯康强永無後患按木棉乃中國之英雄樹也生於叢林之中亦必高出羣樹數丈然有數種惟善用者方得其妙爲小號另製便木棉解毒散餉各悞吞生鴉片及悞食各毒物請到代理各號取用可也○老舖在廣東省城十三行大街○棧在大南門內灕司前惠愛七約○香港高陞戲園側和隆號○和吉號○和記號○大生押○百步梯口聚財號○安昌號○正萬安○安昌棧○中環緝盛號○油蔴地其元號○廣利隆○澳門海安號○源安號○利安號○永安號

光緒二十年十二月十六日 甘白露梁天保謹識

聲明告白

敬啟者本堂但凡買貨每口不論多少俱是即找清楚倘有賒揭等手是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

甲午年十二月十一日 皇后大道門牌一百零四號 禾和堂主人陳賡如告

咸北打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

敬啟者咸北打蘭士[illegible]火燭燕梳規矩極爲的當極快銷貨客商顧請移玉至中環諸臣洋行帳房黃君細鑾處商至上環文咸大街恒信號內黃玉泉商便是

光緒十二年八月初四日 代理人麥臣公司謹啟

敬館告白

敬啟者本館乙未年仍延請羅偉老師教授英文每月脩金壹員於正月十八日啟館此佈

十二月廿三日 何爾瞻羅書院監督

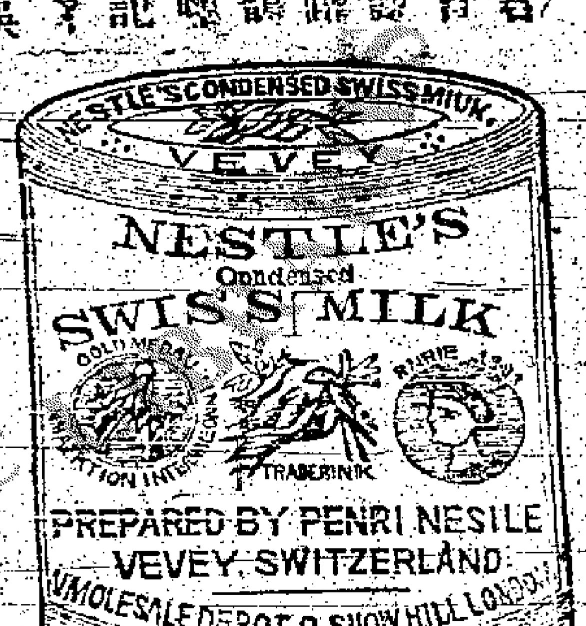
些分刺士局燕梳遷寓

敬啟者巴羅打爾士亞爾的燕梳公司開設分局多年屢蒙富商賜顧賠償快捷大所共知現分局遷到文咸東街門牌廿號綿經三樓諸君光顧請移玉到本寓與陳耀山面商事款價目無不格外特此佈聞

光緒二十年十月初九日 些剌士洋行燕梳寓謹啟

鵲巢嚜牛奶

請認明上鵲巢嚜記庶免致悞



此乃上好牛奶請嘗試之

衛麟洋行發售

聲明告白

啟者西營盤大馬路門牌三百號寶興和店原日係梁逢佑二股正記店一份又正福興店一份合共四股今正福店與正福興店今將股退出讓與梁逢承受日後該店生意概與退股人正福及正福興兩店均無涉特此聲明

乙未年元月初八日 正福 正福興店啟

買受告白

啟者西營盤第二街正福興香店向日係林成梁榮二人同開去年梁榮欠人債項於十二月二十三日不知何去經被人告發由官判斷將其名下之股拍賣店由梁槐芳買受此後正福興香店只係林成梁槐芳二人之生意并將招牌加多明記二字一概生理與梁榮無涉特此聲明

乙未年元月初八日 正福興明記謹啟

退股告白

啟者本文咸街中約門牌一百廿五號繆雅瑞生合股由光緒十四年起開張生意做至光緒二十年底計各股東離業[illegible]係梁培之繆醴泉繆雅帆[illegible]張生意[illegible]還清各各來往皆賬目揭等項分文無欠并將兩店舖底貨物等盡歸繆與堂承受交易清楚即將兩店全盆數目清算本息分交各股東收回其外各號向欠本店賬目等項歸舊人收理此後兩店任爲新人繆慎興堂用回招牌或改別字開張日後生意盈虧均是新人自理與舊人無涉先此聲明以免後論

啟豐銀店 廣安堂參茸店 股東梁培之 繆醴泉 繆瑞生 繆雅帆

光緒廿壹年元月初五日 仝啟

承頂告白

啟者香港文咸街中約門牌第一百廿五號繆雅瑞店[illegible]參茸店俱已收盆所將舖底貨物等項與本堂承受[illegible]張例用回繆雅瑞[illegible]記二字[illegible]之事與頂人無涉[illegible]以免後論

光緒廿壹年元月初五日 繆慎興堂啟

中國蜡丸發售

[illegible]每丸銀半員加料一錢八厘料九分 定志寧神加料每丸銀六分專料三分六 參茸白鳳丸雙料[illegible]分單料四分 安胎益母每盒十九一錢二 追風蘇合每盒十九一錢四 產後烏金每盒十九一錢二 寧坤至寶丹每盒十九一錢二 歡喜添丁丸每盒五分 小兒回春丹每盒十九三錢 雙料每盒五錢 萬應紅靈丹每樽七分二 應急氣丸每大樽三分小樽一分二 祛風濕壯筋骨藥酒每觔銀一兩 甘露午時茶每盒廿與銀一錢二 意油每大[illegible]一錢小樽五分 活絡丸每一分八厘 三多丸每盒十九三錢六 三達丸每盒十九一錢四分 抱龍丸每盒十九四錢 參茸培元雙料[illegible]六分 寧心補腎雙料每丸銀七分二單料三分 跌打損傷丸 六畜經驗[illegible]育丸每盒十九二[illegible] 珠珀七厘九每盒[illegible]九二錢 清心牛黃每丸一錢二 香正氣丸每合十九二錢 每個一錢 神效搖紅 九服三分六 龍涎哮喘丸大樽二錢四分小樽一錢 人參鹿茸[illegible]丸每兩錢一兩四錢 全鹿滋腎丸 每兩一錢 二參茸固本丸每兩一錢二 八寶[illegible]散每樽一錢二 萬應神曲 每合銀三錢二 陳皮製參茸每兩六分 萬應如意膏大者三分大 小者二分 藥丸太多不能盡錄 屈臣氏啟

萬福鴉片公司告白

啟者本港下屆鴉片餉碼現經督憲批與本公司承充由乙未年二月初五日起以三年爲期察查本港規例於私烟一節雖一錢幾分亦要議罰惟恐犯此例者未必盡知故特走私實因不知此例森嚴耳今本公司意存寬厚議將成例變通辦理仍冀諸君知法守法入境問禁是所厚望茲將各款規條列左

一凡來往客商到港居住或道經港地欲自帶烟膏吸食者亦聽其便惟須預先函知本公司給發執照每兩繳回餉銀四毫

二凡[illegible]之人恐失覺察[illegible]本公司實無不得已而爲因常有奸滑之徒每將私烟夾在身上希圖偷漏[illegible]

三各巡丁搜查私烟隨身察驗凡例[illegible]

四各巡丁如有指贓挑害[illegible]事主到本公司指告候查確定將該巡丁開除決不寬恕

五凡有充公之烟[illegible]如有存留烟灰過二兩重者不拘該人所食之烟係公司烟或私烟亦作犯例論此例經已頒行日久非始自本公司但見懷此例者不少故今特申明其意使諸君知所趨避此佈

光緒二十年十二月十二日 萬福鴉片公司謹啟

敬館告白

乙未歲英文日館

敬者莫禮智老師仍在美錦里口對門樂羣書塾本年兼教減筆字通商信札雜話等件每月脩金二員定於正月十一日啟館有志者屆期早到爲幸

乙未年元月初五日 門人仝啟

英文義學

兼教夜學[illegible]

元月十七日[illegible]

乙未年英文義學敬延陳子方業師在柳花街第七號二樓教習英語文字[illegible]

萬春名[illegible]

本號自到武彝山專辦名巖茶種水仙烏龍蓮心大紅袍小種壽眉石地麗水古勞紅梅上香各種名茶[illegible]名茶[illegible]名者甚[illegible]翻[illegible]拾餘年深蒙仕商賜顧中外遠近馳名[illegible]茶味[illegible]香[illegible]和平用能[illegible]不[illegible]以服者因不[illegible]氣[illegible]

香港中環百和堂

竊以韓康市隱不妨賣藥以懸壺桐君家居向或序藥而成錄蓋藥不齊上品中品下品雖良醫難以奏功醫能察五氣五色五聲非夏藥不能速效至於不求地道而以僞雜真第曰各[illegible]

各[illegible]

啟者本行常有新欵鋼骨斜文綢而洋[illegible]另有[illegible]各欵等荷絨花[illegible]貨物友[illegible]

香港上海滙豐銀行

啟將香港附貯銀碼息口列下 計開
三個月期週息三厘算
六個月期週息四厘算
十二個月期週息五厘算
香港一千八百九十三年
五月廿五號 滙豐銀行
總司理人□□士謹啟

明告白

別字錫乾今因本圖別業願將自己名下所沾之股份退出歸公盈承受即日交易清楚日後萬發堂生意盈虧與伍榮庶無涉倘伍榮庶欠到各號數目等項亦與萬發堂無干特此聲明
乙未年元月初八日 萬發堂謹白

明告白

啟者同文街門牌三十八號和合棧同記銅鐵店原日係蔡連鐘梁傑大合股茲因各志不同情愿拆股召頂今梁傑大另招新東合和堂全盤頂受任從改號或照舊號開張準于正月十五日交易如以前該店有欠到街外賬揭會等項及各意外之數限于本月十五日內清楚新早日掛號如過期乃係自悞概與新承頂人合和堂梁傑大等無干自頂之後生意盈虧亦與舊人蔡連鐘無涉特此聲明以免後論
乙未年元月初十日 合和堂 梁傑大 等謹白

承受告白

茲香港海傍西九十九號門牌裕安棧省城裕安號能裕安三字號生意原日係梁壽田黎仙舟仝做今因各志不同梁壽田情願將梁康暇堂之股份全盤頂與黎仙舟承受任從改號或照舊號開張準期正月十八日交易如以前該店有欠到街外賬揭會貨等項及意外之數限于本月十八日內支結清楚新早日掛號如過期乃係自悞概與新承頂人黎仙舟無干自頂之後生意盈虧亦與舊人康暇堂梁壽田無涉特此聲明以免後論
光緒廿一年正月十一日 梁壽田 黎仙舟 仝啟

克利馬爾補陽糖汁

GRIMAULT'S SYRUP

此汁最能補陽專療腸胃之病故治為年陽虧精竭血衰傷風咳嗽吐血肺癆瘰癧咽喉胸膈腹脹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙食此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口藥房皆有代售、賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有寫就巴黎斯城克利馬爾補陽糖汁字樣庶不致悞
總寄香港省城屈臣氏藥房代售

蘇格蘭純鋼公司告白

啟者本公司開設在英國蘇格蘭省架剌士高鐵路嚧士遷士瓜街門牌第廿三號專代製造柔軟鋼板鋼片鋼條乃為船艘及火鍋之用并鑄各欵鋼車路所製諸鋼器嘜頭 Marks. SB. SBO. SBOO. 圖號精細無匹即與之摺之屈之曲之無不如意殊無分毫扭摺之痕雖用鑿鑽之亦無破綻別家斷難競爽誠鋼中之矯矯者也本公司向與英國皇家包鑄車路機器等件及俄羅斯意大利大呂宋諸國製造各欵鋼器歷已有年均蒙推許如有 官商賜顧或欲知價值如何請移玉或函至香港中環海傍第七號門牌本公司代理人域景行查詢可也本公司祇託域景行在中國代理別無分託別家特此佈聞
中國香港代理人域景行謹啟

日本坂田牙科大醫生

余學究泰西牙科多年矣茲蒙遇日本大醫生名坂田者傾談之下知悉坂田先生在日本考起皇家牙科醫生及後又考起內外科西醫於是挾其術遨遊通商口岸初至安南蒙王爵賞識東京海防各埠官商亦莫不嘖嘖稱獎今年春來游香海與余同操牙科之術所有泰西牙科其精妙處筆難盡述故商者得牙科選種之法能將甲乙之牙彼此調換移種堅固比真巧奪天工者也現館設中環皇后大道十五號三樓大經影相館左邊諸君若有鑲牙補牙及牙痛牙脂等患與及西醫內外雜症請移玉賜教 再者凡有補牙之後可免牙痛之患至於牙粉一節人第知擦白牙之利而不知傷牙質之害也本堂牙粉用藥配製每用少許能除垢固齒而不傷牙質擦牙藥水與牙粉同功採買者須認之此佈
光緒二十年二月念八日 牙科林瑞生謹啓

瑞昌號告白

本號精□□生才□名色酒□向□天□工本叨蒙中外諸公信愛久以馳名近有無恥之徒假冒小店招牌以偽亂真茲於光緒十八年六月份置換各色招紙蓋無分枝別處仕商賜顧請認粵東省揚仁南瑞昌號老酒庄庶不致悞
光緒二十年元月十五日 瑞昌號謹啟

得利馬煤炭發售

啟者本號自運日本得利馬煤佳品頭號煤會同各國醫師驗明此煤甚佳並賣有唐山社礮煤炭又有新到巴利炭發客 買者請至利源東街本號面議是荷
壬辰年正月初七日 志安號啟

湛文雷洋面保險公司告白

啟者湛文雷洋面保險公司經設多年專保船隻貨物意外之虞倘有失慎賠償極為妥捷富商光顧請移玉至上環普賢且街門牌九號金元箱舖二樓本分局面議保險價格外相宜此佈
光緒二十年元月廿二日 架剌治行啓

咸輝火燭燕梳北亞告白

（分局選萬）

啟者咸北亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇貨舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極為諸客光顧請移玉至舊鴨蛋街門牌九號金元箱舖二樓丙寓鄭和軒面商價甚相宜此佈
光緒十八年十一月廿三日 架剌治謹啓

正呂宋烟發客

啟者小呂宋息末耶拿烟廠揀選地道上等烟葉製造各欵呈妹嚰仙花曇雙馬嚜呂宋烟業已馳名其雙馬嚜中更有二百庄白結度烟尤為冠冕氣味香醇多蒙諸客品題惟近有雜號二百庄烟摻雜買者須留心細察真偽庶免魚目混珠由庚貨年特設一號在香港上環百步梯對面合盛隆發售以便 官商採辦及承辦各款呂宋烟欵式太多貨銀價目倘蒙賜顧請到本號面議是荷
正貨祥華如意油 項上串炮寄賣
癸巳年四月初十日 香港上環合盛隆謹啓

告白

啟者香港醫生陳存齋堂扶元煖腎藥酒三顆種子寧神發客經已遠近馳名今不惜工本揀選上地道藥材配製其功愈勝本號在上環大馬路巨源油店內發行外埠藥酒 士商賜顧請移 玉步為此佈告俾衆週知
光緒廿年七月廿四日 陳存濟堂監記謹啓

聲明告白

啟者卑利街第十二號協和興飽店并無揭借街外銀兩會項等件又無私用本店街外貨物倘有私用本店圖章字號向街外賒借貨物銀兩惟經手是問本店決不認數特此佈明
光緒二十年十二月廿三日 協和店謹啓

粵東省黃祥華始創如意油各項丸散參茸玉桂發兌

本號祖傳始創萬應如意油歷蒙 士商賜顧中外馳名此方並無傳授別人近多無恥之徒用偽藥混充本堂如意油假冒招牌欵式悞人非淺茲於光緒二十年正月特用水印單紙映起便見以別真偽而杜假冒諸尊光顧請認真黃祥華字號有水印為記庶不致悞
萬應如意油　參茸固本丸　八寶紅靈丹　鹿茸三鞭酒
參茸雞生丸　婦科吉祥丸　神效萬靈茶　參茸雞生酒
參茸寧神丸　百勝珍珠散　兒科回春丹　滋補白鳳酒
老舖在粵東佛山鎮文明里開張
一舖在省城大南門內雙門底開張
一機在豆豉巷中約開張
一機在太平門外藥欄街開設
光緒二十年正月十九日 粵東省佛黃祥華謹佈

西醫伍晉亭鑲牙

啟者某承英國醫師伍君晉亭授西醫鑲牙法館設在本港已有歷年又曾隨名醫家大醫師與番醫師遠游歐洲英美印度一帶地方後往新金山雪梨埠設館行世所醫中外紳商莫不細心診視藥到春回真得英國牙科醫師佐治授以鑲牙妙訣巧奪天工其光彩如鏡鑲者自然比舊法別出機杼奇巧倍常港中各友擬請遷館於此地 官紳士商有欲賜顧者請移玉至德輔街公司後便第十號門牌西醫伍晉亭鑲牙 再者欵將現時本月初利街門牌二十六號三樓如有客欲鑲牙者可請至舍下自有當客妥當招呼此佈
光緒十六年十月十四日 西醫伍晉亭謹啟

英國□丹氏戒洋烟精粉出售告白

戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期赴洋烟之引無碍吸烟之人食其然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相同承蒙中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽辛自巳京省馳名衰惟近日妒忌者佈散謠言似謂服此戒烟雖斷而引難保無礙等語則大負本局立心與中國除害之意况且服此不獨斷引兼可令人健飯身體日壯請看以下吞君紳照辦感論與抄錄中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒烟者之機會也於本局實有厚望焉每包銀七分二釐

香港照錄澳門悟謠 蓋聞謠言之起以惑而生誌稱之其言真然僕身受屆君之德耳聞屆君之饋盛固不敢忘獎尤不敢諱也蓋僕以烟寓癖失足於年月遊流蕩身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫離而無術思欲登彼岸縱呼援以何能不意買棹香江識屆君之面見爾將渡世務期仰已之忱遂恩我以靈丹起沉痾於反掌固已感德纘弱類以揚名深本肌淪其屆 而紀實矣今者人言皆衆論為同謂丹藥功高繼挽沉淪於一旦恐黃泉路近至悲拜賜於三年僕爾時聞語心竊憮然色變既將疑而將信詎不儆而不駭無何三易炎涼驅光屢過而幾經寒暑馬齒仍增轉覺體健身強不必向會籍而藥乞靈滬氣則無疑當白晝而魔鑣東城老今又重來諸葛看依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天夠所謂舊疑復萌移花易蒂固水未落而石巳出耳遊附而冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜般勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂誨將叙雖除災譬濟世向多賢筏俾醉生夢死知覺時可放屠刀則僕今日之言固以報巳一之歡亦以造斯人之福豈特為屆君解嘲破謗而巳哉

抄譯十月初西報速錄辛巳七月廿一日中外新報有若澳憲□一□由□字林報譯出戒烟 英國駐川領事巳公名嘉著由四川重慶將寄信來云言及鴉片久害 中國他處無藥物可戒不料於公餘遊歷至慶地方近之志和堂見有操舟人久吸烟癖欲戒無由服此中國戒烟丸散雖小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉疴幾至不起無何而本局戒烟精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白糖粉及各欵戒粉不同其功用自異遂購而服之不食日老司戒 巴公目擊其事不禁深心欵服本局精粉為獨出神奇故亟寄此信託新報館譯入特為華民之染烟患者告云云當是則精粉戒烟奇效不獨 中國官商見賞今又為外國遠臣所嘉可知非無所憑凡有志戒烟者請勿懷疑覩鑒可也

映相

映相之術法近始自泰西已盛行中國矣而明之則存乎其人本號究心此道頗得自信凡小而盈尺大而逾尺者均伸縮得法配景合宜面目如生形容畢肖更能精工映照磁片牙片諸相歷久不變□□與神 舖在香港中環皇后大道電報局對門第八號A字門牌 □皇冠冕陳殿雅鑑既可娛情尤堪悅目仕商光顧價與相宜請嘗試之便知予言不謬也
甲午年三月十二日 珙興映相樓啟

本館告白

啟者本館現暫遷往德忌笠街第六號門牌二樓特此佈聞
光緒二十年十二月二十日 本館謹啟

此報紙在香港大鐘樓上街華字日報館陳煥文刊印

修幹宜甲則僅有各船餘均滿裝砲火是以倭人頗有戒心也〇又十點鐘來電晉倭日本將軍初一日發信謂渠牛莊相近之處地方有華兵一萬名內二百名均手執長槍十分威武又一萬一千名由太平山壹帶而來等語據初三日又接信謂營口地方華兵近日甚多故倭隊皆不敢前進蓋以兵力既厚且又軍威甚壯也〇稽査在案

調署漕運總督本任江蘇布政使司鄧小赤方伯現聞將大卸任日內即當附輪過滬黃大令等語飭之下即飭辦差工役人等前往碼頭預備一切以便迎迓憲旌云〇產異　金陵聚寶門外四十餘里之天印山畔有劉姓婦年四十餘矣自夏但秋腹忽膨亨如五石瓠其夫以爲病也延醫治之不效亦姑聽之不意去臘初三日腹中震動繼而痛不可忍一似分娩者然於是就蓐以待遣喚取生婆至延至一日夜之久果然產下一物惟血肉團結支體不分收生婆謂之曰此爲繡球生他日此子必貫遂以剪刀剖之胎中物蕩[illegible]大於身兩手四足遍身黑毛眼生於頂鼻生於額耳尖如兎口大如豺衆咸詫異持梃慣擊之啣啣有聲[illegible]斃於杖下衆謂郊野旋被好事者檢去謂將用藥製乾置諸博物院中以供衆覽

[illegible]亦大雪續紛異常[illegible]云〇主筆甚衆歐美兩洲各[illegible]自朝至下至歷歷皆[illegible]以日報探探時[illegible]取閱一紙即可以知天下事也而報館之多尤以[illegible]爲最以美國計之各埠[illegible]約以千計而在各報館主筆者約共三萬五千人新聞[illegible]之盛於此可見爲

[illegible]正鐵錄罰用[illegible]大喝日何物[illegible]圖巴巴闊[illegible]議體係時目[illegible]言欲對其[illegible]欲尊其巽辯[illegible]人再三排辯將欠帳一概勾消更附洋[illegible]十[illegible]巴巴始爲脫身而去

特電

十三日接動事人來電云張邵兩星使往廣島議和叔因倭曾意不滿於[illegible]書未允與議乃飭送兩星使退長崎以便回滬茲　朝廷仍欲重議著張椎野少司農暫留長崎候　旨酌奪

上諭電傳

元月十一日奉　上諭福潤奏已故知縣遺愛在民請將政蹟宣付史館一摺已故安徽望江縣知縣王貴淸歷署鳳台太和霍山舒城英山壽州合州縣矢志淸白循聲卓著居官十九年凡有益於國計民生者無不實力推行潤愛政蹟流傳久而弗替著准其將事實宣付史館立傳以表循良該衙門知道欽此〇同　奉　上諭張廕著來京陛見山西巡撫著胡聘之暫行署理欽此

西報繁譯　倫敦來信云西歷去年十二月廿九號爲英國前相臣葛蘭斯東君八十五歲壽辰各國之親禮道賀者甚衆葛君親出欵客迎送如儀精神之矍鑠亦各大臣中所罕見也〇天津泰晤仕西報云中日兩軍大戰鴨綠江之際中國定遠艦內有一少年十分忠勇因見同伴受傷怒髮沖冠攻打益力此人年雖少而胆量極大自始至終彌烺不停在旁觀戰之西人咸深佩服查悉此少年姓謂名成文此二字由西音譯出其年甫十九歲山東青海州人也〇西歷正月十七號來信云法總統喀西褀褒理亞去位後即在議院中公舉接任之人計第一次公舉前任法相勃黎生者三百四十四人公舉斐利仕福爾者一百十六人公舉華德克路蘇者一百九十五人至第二次公舉時其舉勃黎生者雖有三百六十一人之多而舉斐利仕福爾者則有四百三十人遂定斐君爲新總統當下沙立雲斯脫黨惱穰紛紛咸有不服之意然亦不能抗違衆論也

大島僞示　有友人自金州復州逃至天津者述及金州旅順一帶罹兵劫者最慘倭會大鳥圭介現於金州開設粥廠以期[illegible]要結民心並出有僞示一通略謂大日本帝國陸路大元帥一等伯爵大鳥示諭民知悉我國大兵臨境已嚴論各兵毋許[illegible]購食物等件悉按市價平售如有搶奪情事許爾等扭票送懲爾諸民亦不得高抬市價任意抑勒本大臣到此粗[illegible]可慘茲於金州開設粥廠以濟爾等之凍餒云云似此沽譽邀名行同鬼蜮眞不値識者一笑也〇新兵過漢　漢口[illegible]員刻有順流而下之大鹽船四艘滿裝兵丁用小火輪拖帶查悉此營係楚南新募之勇爲費字一營陸續開差前赴[illegible]領彭軍門尙在湘中一俟四營招齊即當星馳前赴瓜州統兵赴防〇失愼詳述　昨報文咸東街賞隆棧二樓失愼[illegible]之由係因煤油傾瀉觝焚去二樓一座未有殃及其鄰該店在此剩士洋行買有保險一萬元〇興復銀行　英京西[illegible]行股東會議收盤再復料股振興舊業一節茲集成新公司取名曰中國日本銀行有限公司湊足本貲一百八十萬[illegible]九千九百五十股額外股每股本銀五磅十九萬九千八百七十五股當股每股八磅另一千二百五十股名曰僕充[illegible]司係接辦惠通銀行舊業並作滙兌揭按生理現舉邴士域爲總理邴富商也〇勞打來電　十三日英京來電云英[illegible]

淸帥示諭　會辦北洋防務吳淸卿中丞現發有前敵告示數十道粘貼奉天各處略謂　欽命會辦北[illegible]吳爲示隣諭事照得倭兵前敵恐用華人以當槍砲之論在敵賊爲得計而我愚民何辜[illegible]爲敵出致以血肉之軀受鋒刃之苦有能得大鳥圭介之首來獻者驗明實賞銀若干兩其次有以大[illegible]獻者賞亦如之〇決不食言等語吾知此示一出必有立奇功膺賞者矣〇州牧能戰　津友於去臘二十[illegible]州爲盛京屏蔽目前最形危險該州牧某君聞極勇敢能戰現募民團萬餘人協同守禦前大會以該團[illegible]之謙與會同蓋軍門偕往願作前敵雖未能擊挫賊鋒然有此一軍該州可有恃無恐焉〇鵝火國[illegible]某雞鴨店偽天方教中人名巴巴者所雇有跟官之楊州人某甲連年積欠錢十餘千文與務將關巴巴[illegible]其妻輕信宗唐婦然一笑曰見夫今日適聯王司務出外收帳規先生幸小坐片時奴當煮茗以奉巴巴[illegible]吸茶毋客氣也妻云既不吸茶何妨小坐巴巴曰爾家大爺既不在家我亦不便留此去矣隔日再來[illegible]在家奴非食人者何懼爲巴巴見之魂霖兒早已飛上半天不覺入以游詞妻不拒亦不晉巴巴窘以爲[illegible]

憲示

按察使司署承辦遺業官山　爲

諭知事照得前中國廣東廣州府商人伍敦元又名厚呱所遺產業現由本司承辦今奉　署臬憲按照一千八百七十年第九條則例之第三欵批准限期本年英三月五號以前許該業各債主人等來署掛號聲明所欠項若干以憑察核爾各債主人等須於該日以前來署掛號勿誤爲此合行示知特諭

一千九百八十五年　二月　五號示

當衆投賣

啓者今有座落香港諸帶路地方有印批執掌貫重地業一單即內地地段第一千二百零六號連其間私宅一所名曰馬高爲行準於一千八百九十五年二月十八號禮拜[illegible]即乙未年正月念四日下午三點鐘經岩士道郎先生在他中環大道拍賣館內承銀主命當衆投賣欲知各節詳細與拍賣章程者請問中環大道門牌卅五號本律師處或本拍賣人處便悉此佈

銀主律師狄近　拍賣人岩士道郎仝啟

聲明告白

啟者皇后大道[illegible]七號三和[illegible]街外銀両貨[illegible]棠各寶號相[illegible]本店司理人合[illegible]人簽名方爲[illegible]理人簽名者[illegible]向經手人是問[illegible]

乙未年元月[illegible]

貴重屋地出投

啓者拍賣人喑士富郎承　經臬司命定於英一千八百九十五年二月十六號即華正月廿二日禮拜六下午三點鐘將本港山頂高處出投該地之北界在皇家地丈量約三十三尺南界在皇家地丈量約三十三尺東界皇家地丈量約二十尺西界皇家地丈量五十尺由　國家批出七十五年爲期由英一千八百九十二年八月廿二號起計每年要納地租銀一十四員投得者須照　國家批文內所載章程並現時佐理管業例欵知其詳細及投賣章程請問何備臣律師或拍賣人喑士富郎便知明白

一千八百九十五年二月　六號　律師何備臣謹啟

承頂告白

啓者上環乍畏街門牌五十三號逢源隆疋頭綢緞生意原日係伍樹德堂梁禮安堂雷愼德堂雷齊美堂等合股同做至光緒二十年十二月止滿盤淸算各東志圖則業將生意貨物賬項舖底燕梳招牌傢私等全盤頂與義成堂承受即日交易淸楚任由義成堂新人用回逢源隆招牌加多合記字號開張如逢源隆舊人行到街外貨項按揭項代認等俱與逢源隆舊人支理與新承頂逢源隆合記無涉日後逢源隆合記生意興隆與逢源隆舊人無干至各舊股有欠逢源隆賬項請携到逢源隆合記[illegible]圖章爲據自逢源隆合記[illegible]倘有各行瞞借等項要送到本號蓋圖[illegible]如無本號圖章經手[illegible]不得在本號數項扣除特字聲明以免後論

光緒廿壹年　正月　十四日

義成堂謹啟

聲明告白

啓者上環乍畏街五十三號門牌逢源隆疋頭綢緞生意向日伍樹德堂雷愼德堂梁禮安堂雷齊美堂合股同做自同治六年起做至光緒廿年結月尾止因舖主取回舖滿盤淸算并無少欠街外分厘今各東齊集志圖別業自愿將逢源隆生意貨物舖底賬項燕梳招牌傢私等全盤頂與義成堂承受即日交易淸楚并無少欠分厘所有逢源隆本息歷年滋利各東各自親手收足并無少欠自頂出之後任由新人義成堂仍用回逢源隆加多合記字號開張日後逢源隆合記生意盈虧與舊人伍樹德堂雷愼德堂梁禮安堂雷齊美堂無涉特字聲明以免後論

光緒廿壹年　正月十四日

逢源隆　伍樹德堂　雷愼德堂　梁禮安堂　雷齊美堂謹啟

承受告白

啓者本港乍畏街門牌七十號九章店綢緞疋頭生意原日余藕善堂即竹軒蔡光顯堂即錫臣陳裕德堂李永昌堂日新堂厚和堂呂記譚寶球堂譚寶賢堂譚仲彝合伴同做今已淸算所有街上賒賬交淸毫厘不欠各東等志圖別業愿將九章全盤貨物客賬項與寶光堂譚仲彝承受即日交易淸楚自承之後仍用九章招牌開張至揭項會項均歸寶光堂支理日後生意盈虧與退股人無涉至各客欠九章賬項請携來本店交收給回圖章爲據若舊件欠親戚銀両經手是問不得在貨賬扣除特此聲明以免後論此佈

光緒二十一年　正月　十三日　寶光堂譚仲彝謹啓

退股告白

啟者本港乍畏街門牌七十號九章店綢緞疋頭生意原日余藕善堂即竹軒蔡光顯堂即錫臣陳裕德堂李永昌堂日新堂厚和堂呂記譚寶球堂譚寶賢堂譚仲彝合伴同做今已淸算所有貨項揭項會項一槪淸楚毫厘不欠今各東等志圖別業愿將九章生意全盤頂與股內人寶光堂譚仲彝承受即日交易淸楚下吉開張至會揭等項均歸寶光堂支理日後生意盈虧與退股人無涉特此聲明以免後論

光緒廿一年　正月　十三日

退股人　余竹軒　蔡錫臣　陳裕德堂　日新堂　譚寶球堂　李永昌堂　厚和堂　譚寶賢堂　呂記仝啓

告白

啓者河里活道門牌二[illegible]十九號舖成正老吉成芳記[illegible]烟店[illegible]實同本仝做今因志圖別業[illegible]將傢私什物招牌貨項[illegible]變仍用回舊招牌如[illegible]於本月十四日交易倘欠到各行貨項揭[illegible]爲舊人是問與[illegible]商亦與舊人無涉先此聲明以免[illegible]此佈

乙未年元月十二日　合成堂[illegible]記啓

梳船前往文東埠

啟者茲有英國堅固梳船一只名威林喇厘渣舟師名吻鐸士約本月廿六日揚帆前往文東倘貴客欲搭船附貨者請到些剌士燕梳分局內陳耀山面議

光緒廿壹年　正月　十四日

陳耀山啟

火船直往小呂宋

啓者本行有火船名江天呢路准期元月十四日正午十二點開行直往小呂宋埠貴客附搭船者請來面議

乙未年　正月　十二日

捷和行啓

火船前往安南埠

[illegible]十七日[illegible]貴客附[illegible]本號面[illegible]

乙未年　元月[illegible]

選錄京報

諭旨恭錄 十二月十七日奉 上諭福潤奏特參知縣虧短交代請旨革職拿問嚴追查抄一摺安徽撤任繁昌縣知縣葉鴻基前在該縣任內經徵地丁正雜等款短交銀二萬四千八百餘兩迭經嚴催迄未完解實屬任意玩延葉鴻基著即革職拿問監追提集經手丁書人等從嚴審訊究明是侵是挪按律懲辦並著該撫查明該員歷過任所寓所有無貲財寄頓迅速嚴密查封一面飛咨浙江巡撫迅速查抄該員原籍家產儘數估變備抵以重庫款餘著照所議辦理該部知道欽此○十八日奉 上諭戴灝等奏侍衞呈請投効軍營懇情代奏一摺正白旗漢軍藍翎侍衞宋春華著毋庸發往欽此同日奉 上諭巡視南城御史秀林等奏遴保會同拿獲迭次結夥搶劫傷斃事主併續獲盜犯請將出力之司坊紳董各員分別獎勵開單呈覽一摺著吏部議奏單併發欽此同日奉 硃筆著恩明本貫增濟爾貽聯司稽察一年期滿欽此同日奉 硃筆稽察正藍旗蒙古旗務著寶祥去欽此同日太常寺題正月十九日祭 祈穀壇視牲看牲奉 旨遣瀾奏視牲鐵滌濯看牲欽此又題二月初二日祭 先醫廟奉 旨遣溥善行禮兩廡遣莊守和楊懋和各分獻欽此又題二月初三日祭 文昌廟奉 旨遣溥靜行禮後殿遣徐承煜行禮欽此又題二月初五日祭 先師孔子廟奉 旨遣熙敬行禮兩廡遣翰林官二員各分獻 崇聖祠遣薩廉行禮欽此又題二月初六日祭 社稷壇奉 旨朕親詣行禮欽此又題二月初九日祭 文昌帝君廟奉 旨遣晉祺行禮後殿遣麗裕行禮欽此又題二月十二日祭 關聖帝廟奉 旨朕親詣行禮後殿遣蘊禧行禮欽此又題二月十日祭 昆明湖 龍神祠奉 旨遣立山行禮欽此又題二月十四日祭 惠濟祠・河神廟奉 旨遣懷塔布行禮欽此○二十日奉 上諭巡視北城御史齊圖等奏請將抗法咆哮自稱職官之旗人飭部傳訊一摺宣武門外南橫街華嚴寺僧人濬遠因案潛逃該御史等因住持無人恐藏奸宄諭令租廟居住之李姓等挪移作為練勇分局忽有旗人文治盤踞廟內自稱戶部筆帖式不服查詢任意咆哮實屬恃符藐玩著刑部即傳文治到案訊明懲辦欽此○廿一日奉 旨這所參疎防監犯越獄之管獄官福建署沙縣典史補用巡檢厲佐翔著即革職提同刑禁人等嚴訊有無賄縱情弊按例懲辦有獄官署沙縣知縣何鼎雖據稱先期公出究屬疎於防範著交部議處仍勒限嚴緝逸犯楊受棠務獲究辦餘著照所議辦理該部知道欽此○同日奉 上諭御史齊圖奏內庫重要宜定限制以杜弊端一摺據稱內務府六庫司員向由該堂官揀選引見期滿更換近因有此庫將屆報滿該堂官役揀定彼庫擬正亦有以此庫而奏調彼庫者各遂私謀毫無顧忌請飭嚴定章程等語著總管內務府大臣嚴定章程具奏欽此

頭品頂戴湖廣總督臣張之洞跪 奏為苗疆都司員缺緊要揀員請補以重邊防恭摺仰祈 聖鑒事竊准兵部咨湖南沅州協中軍都司舒正貴病故遺缺係陸路題補第三輪第六缺應用揀發班內人員行令照章揀員請補等因查斯缺駐劄沅州府城係為苗疆撫綏緝捕均關緊要非精明練達熟悉情形之員難期勝任臣當即在湖南省保舉候補升都司班內詳加遴選查有永州鎮標中營補用都司郭正榮年五十三歲湖南桂東縣人由武童投効江西等省軍營攻剿出力迭經保獎於克復星子市東坡現禾洞等處擊賊案內保以都司補用咸豐十年九月二十五日奉 旨允准在案嗣因凱撤回籍劄發永州鎮標中營差遣前委署理新平營守備辦理營務均稱裕如該員老成幹練久歷戎行以之擬補斯缺洵堪勝任伏查湖南省保舉補用升用都司班內已無到標名次較員係屬在前而在營歷練有年於該處風土人情最為熟悉且係應歸揀發班補用之員飭查前在本省及他省均無參革贓保情弊又係隔府別營與例亦屬相符合無仰懇 天恩俯念苗疆要缺准以郭正榮補授湖南沅州協中軍都司實與邊防營務有裨如蒙 俞允俟部覆到日給咨送部引 見以符定制除飭取該員履歷咨部外謹會同護理湖南巡撫臣王廉湖南提督臣婁雲慶恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒敕部核覆施行謹 奏 硃批兵部議奏欽此

究詰切勿為其所愚將來小姓偶有取進必須當面覆試如文理字跡或有不符自然敗露并許同考之人互相攻訐若查訪得實必將沿流溯源查拿其鎗替罪懲以凜保并弱結其代為出資營幹之人盡法懲治如有牽涉本署之人本部院立即交出歸案審訊決不庇護衞之無欲則剛本部院關心無愧自不難鐵面無私也特示

人亦留諸城甚至有圖產欺凌者噫曾亦路之不若矣○神駕巡鄉 茭塘司有地名潭山者雖非大村落而烟戶商店亦頗繁盛茲該處耆老定期月之十六七日奉洪聖大王神駕巡游近鄉聞來者定僅頂馬儀仗頗稱華美鑼鼓會中子弟多隨赴鄉隨行以助觀聞者時方首春色晴明想屆期觀者綠女紅男較常會倍形高興矣

大軍過境 馮華亭官保委員弁至省招集衛部添募新兵號虎熊兩分隊馳赴昨據驛道人來言該部近高要金利等鄉于客臘初日間并無渡船來往省垣蓋因奉官憲立飭差役封僱渡船載運軍士過海大約取道欽廉北海搭附兵輪以一帆順風渡三城健旅自謂此兵即赴援河南白鶴洲等處者所過之境安靖如常秋毫無犯皆由管帶官先行出示謂大兵過境買賣公平如有强壓商民立正典刑以肅軍令所諭有犯者督之長官云○連劫五家 番禺縣茭塘司十八鄉草塘堤於月之初七夜被匪入村連劫五家掠去贓物值數百金有一屯事主稍為延拒遂被刃傷該處更練不多不敢追捕而賊黨多至五十餘人掠畢由村邊下舟逍遥揚去○大卵誌異 小南門高華里梁某賣魚為業其妻蓄母雞多頭時以雞雞卵子售於人家亦可坐收其利以資養贍數日前一母雞忽生一卵視常卵大逾三倍持卵向日影照之見內有三黃秤之則重四兩□也眾欲破之以睹其異而妻謂當留使母雞照常覆以俟其能出三雛否現附近來觀者不少其人云

担租受累 粵東賭風甲天下復有女闈者引誘深閨婦女潛踪窩聚因貪致累隱其名節敗及身家閨閫之害莫此為甚然迭經地方官三令五申嚴行查禁無如人家深閨最易潛藏或破落大戶暗開招誘復有劣紳為之包庇冀收取規費藉為養贍者真查密封禁所不及者也城內雙桂坊某宅私設女攤公然聚賭時有女客乘輿到門者入之風聲漸露為保甲委員查悉帶同營勇入屋查搜拿獲賭匪三名解縣究辦旋經番禺縣憲於去臘二十七日委員率役赴該坊將賭屋一椽按址查封聞是屋業主本非貪圖重租藉收規費者實為匪徒朦攬至貽失產之累然當屋租出時訂立租簿書明某店担租遇日該業主到至担租之店滋鬧理論謂須該店出資樞還以抵賠償否則勢不干休而該店亦受友人所托不加細察同一滋累亦咎無可辭也

不過糊塗了事以塞責實則其如何考課如何培育皆茫然不知其所以安望學童造詣日精乎內外臣工立志祇在貪婪徇公巧於趨避安有勵求上理之治以上欺家國下莫民生不僅存五日京兆之意耳遇事則不致獨攬其實有過則委之下僚旦夕所營蹌舛走者外心役於名利兩途語以實濟則百不一人也倭人與我同文共軌亦時加鼻意探察我國情形故有今日之戰予興兵所謂無敵國外患者國恆亡此豈洵堪為我 國今日借鑒也我 國趁此外患之乘深自痛創破除積弊勵自新未嘗不可轉禍為福若猶復因循貽誤不力圖革變誠不可問矣然 國家革變之先務首在去貪貪則作偽鑽營之術由此生貪則義憤敵愾之心由此息貪則奇才豪傑之士由此抑而蠅營狗苟之徒不亦盈庭而充塞祿位哉果若是將何以言戰也寇深矣可若何 廟謨勝算莫若徵兵各直省以勤王使各省自籌餉項接濟其軍勝者則不次超擢其罪過不以繩法律人使其訓練有時方可成功有日夫豈二十一省之兵仍不足以敵倭乎若求效過速責備過嚴將弁一有規避之心轉萌虛憍何以有裨於國耶 國家無事之秋既無精練之兵有事之日臨敵以烏合之衆收旦夕之功此必不得之數也所以不得不寬其時日以予將帥練兵旅順威海為北洋門戶甚不解謀國者不駐以重兵而反保衞山海關之地是舍其要而圖其緩矣脫令移山海關十餘萬之衆以守旅順威海未必倭軍能唾手而得今已反客為主矣倭人扼旅順威海之要隘而以水陸兩軍攻撲山海關萬不疾我軍襲其後則其一往直前之概不將見如火益烈耶或謂旅順威海有險可守猶不能守山海關平原數十里未必可以有恃無恐兵法曰立營之法須據險阻處高踞便糧道則可以設伏出奇然猶恐有險可守敵亦有害險之嫌今不以重兵守旅順威海之險要而以重兵守山海關之平坦得毋為計左矣豈有知兵之主將猶見不及此耶而其遠慮深謀又非局外旁觀所能揣測其萬一也

羊城新聞

藩憲牌示 德慶州知州缺請以候補知州從化縣知縣程錦文題補 防城縣知縣缺以仁化縣知縣盧蔚猷調補○學院示諭 欽命廣東提督學院部院樺 為嚴禁弊端以肅考政事照得廣東考試之弊與他省不同他省弊端由於考生希圖幸進廣東則猜買賭闈等事有無須考生自己出資營幹而安然可坐享其成者蓋自闈姓之禁開而弊端遂不可問查闈姓局本設澳門與白鴿票花會等同干例禁近因該商人報效軍餉遂准其開設內地原屬一朝一格外之恩若該商人等各安運命或得或失聽其自然則不過借闈姓以為彩色如博者之有盧雉其彩色之成否出於無心於考試原無關礙無如該局出入動輒數千百萬商人欲壟斷其利遇一小姓則百計為之營謀不惜鉅資期於必得本部院深知此弊特為爾等指出大聲推誠相告本部院世代書香身為卿貳若貪此不義不法之財必為天地所不容神人所共棄如有向爾等自稱係本部院親友家丁或稱署中人等熟識可通關節者均係招搖撞騙爾等務即扭解以懲

不愧紳子 省城賭館日益增多風俗之壞於斯可見然間有通衢大戶不貪規費一遇附近賭館開設必力為禁止若此鐵中錚錚也城西錫仁里新開攤館一間前日下午忽有某大紳公子率同數人入該館寄賭當責駡始而口角相爭繼將蒲面鋪錫全行搶去青蚨委地爭拾者紛紛擾亂其從人又將館內樹木洋燈待竹打碎賭夥與各賭友怵其為大紳公子兒侍從人多敢怒不敢言相率散去翌日即有營勇到館聲言拘賭匪惟四無人蹤乃作罷論某公子果能為安靖地方驅逐賭徒使隣里咸受其益則真不愧為紳家之賢嗣矣○贊孀感盜 番禺鹿步鄉某氏孀婦柏舟矢節二十餘年茹茶飲冰備嘗艱苦去臘孤寡無以度歲復為債家所逼除夕之夜布帷風悄一燈熒熒因踰新夫木主前為杞梁妻之痛哭悽惻酸鼻鄰近皆悲是夜三更忽聞中庭有聲鏗然下墜急然燭出視則紙包內緘十金知為盜泉物也匿之恐貽後累越早告知族衆有知盜平生者謂彼等雖日事胠篋而頗具任俠常時劫富而濟貧必為汝哭泣時為彼所聞故饋汝此受之固無意外之虞也婦乃取用焉嘗見世之坐擁巨金不肯賙恤其同族孤寡或同室嫂本手足之未亡

中外新聞

論和議不成亟宜力籌戰勝之策 張邵兩星使在日本廣島議和不成因而返旆長崎附輪回滬從此議和一事可置度外置之他日殄滅倭人而倭人懷德畏威歛關投誠我亦可峻拒而不納揆之公法未嘗不相吻合也倭人當此攻地攻城如荼如火之際騎士苦勞師襲遠力盡筋疲之際猶復趾高氣揚自以為攻無不克戰無不勝矣所以然者我 國以不習戰之兵驅赴彊兵安有不聞風而退望塵而潰乎今召募之兵類皆湘淮子弟其統領裨將亦皆湘淮之人始則各存輕敵之心繼則各生妒能之勢終則為敵所乘而不能同心戮力以致一敗塗地至於如斯耳夫倭豈實有奇材異能之將超越常人萬萬哉祇能破格用本國學西法之人軍中將弁皆昔日往歐洲肄業之學童一旦拔擢超升授為主將彼固自所學以試其鋒并非有大經濟大學問之人我 國非無此等出洋學童所失者因委棄而不重用前出洋局學童因吳太史于登撤回而散一簣之功未成百萬之帑虛費識者惜之然使學業有成回華亦難隨用何也各學童未諳官場陋習也既不諳時宜誰為之存被誰為之用當其才故有才等於無才大用轉為無用如此類者我 國不知抑鬱幾許人才徒言練兵徒言製器製船亦徒設洋塾訓課典知皆皮相也實事求是能有幾人謂辦局委員無非道府同通等輩若而人者平日絕不諳西學之藝一旦承委此差

倭工受病 澳大利亞洲東海之濱有小島焉名曰飛枝島士也產蔗與甘蔗貨殖以糖為大宗客歲曾招倭工三百名前去種植四閱報云倭工中有二百四十人在利巴沙園莊操作傭因水土不服病沒者二十有三人其餘百數十名亦就醫於醫院倭工到地不久血氣漸衰弱因而作異鄉之鬼也○橫濱來電 橫濱於初六日八點鐘來電言倭到榮城地方初二日來信云倭兵刻下雖已登岸惟因道路崎嶇一時難以直達須俟榮城以達威海衞之大道修整始可運砲而進又因威海衞軍多日前獲得華兵二名據言彼處共有大兵艦八艘小兵艦六艘魚雷船十一艘惟鎮遠已壞不能開放大砲來遠亦尚未

……是以倭人頗有戒心也○又十點鐘來電寄倭日本將軍初一日發信 大鳥偶示 有友人自金州復州逃至天津者述及金州旅順一帶罹兵刼者最慘倭酋大鳥圭介現於金州開設衙……